

Nutrition North Canada

- Nutrition North Canada helps to make perishable and nutritious foods more affordable and accessible to residents of eligible isolated northern communities that lack year-round road, rail or marine access.
- The program subsidizes perishable foods flown in by air, and certain non-perishable and essential items brought in by seasonal sealift, barge or winter road.
- Nutrition North Canada has expanded its list of subsidized food and essential items to include cleaning and personal hygiene products.
- Northerners are now also benefiting from the program's new Harvesters Support Grant which is increasing access to traditional foods and alleviating the high costs associated with hunting and harvesting activities.

Nutrition Nord Canada

- Nutrition Nord Canada contribue à rendre les aliments périssables et nutritifs plus abordables et accessibles aux résidents des collectivités isolées admissibles du Nord qui n'ont pas accès toute l'année à une route, au train ou une voie maritime.
- Le programme subventionne les aliments périssables transportés par voie aérienne et subventionne maintenant les articles non-périssables et essentiels apportés par le transport maritime saisonnier, la barge ou la route d'hiver.
- Le programme a élargi sa liste d'aliments subventionnés et d'articles essentiels afin d'y inclure des produits de nettoyage et d'hygiène personnelle.
- Les habitants du Nord bénéficient désormais également du nouveau programme de subvention de soutien aux exploitants des ressources alimentaires qui améliore l'accès aux aliments traditionnels et réduit les coûts élevés liés aux activités de chasse et de récolte.

How new COVID-19 Funding will impact the program / sur la façons dont cette bonification va améliorer le programme	3
Implementation of the Harvesters Support Grant/ la mise en œuvre de la subvention aux exploitants de ressources alimentaires	4
Transparency regarding the Subsidy/ les mesures vis-à-vis la transparence et la subvention	5
Food Insecurity/ la sécurité alimentaire	6

If pressed on COVID-19 Funding

- **To offset the financial burden caused by the COVID-19 outbreak, the Government of Canada has also announced a one-time financial injection of \$25 million to the NNC subsidy program. This is to ensure that Northern families have access to nutritious food and personal hygiene products. Subsidy rates will be increased on basic and essential goods that families require during this challenging period.**
- **By providing additional subsidies on a broad range of items, residents of isolated communities are better able to afford to feed and protect themselves and their families.**
- **This decision will extend until March 31, 2021.**

Si on insiste sur le financement pour COVID-19

- **Afin de réduire encore davantage le fardeau financier découlant de l'écllosion de la COVID-19, le gouvernement du Canada a annoncé une aide financière de 25 millions de dollars au programme de contribution Nutrition Nord Canada. Ce qui assurera l'accès aux familles du Nord à des aliments nutritifs et à des produits d'hygiène personnelle. Les taux de contribution seront augmentés pour les produits essentiels dont dépendent les familles pendant cette période difficile.**
- **Puisqu'une contribution supplémentaire sera offerte sur ces produits dans les communautés isolées, les résidents auront davantage les moyens de se nourrir et de protéger eux-mêmes et leur famille.**
- **Cette bonification du programme sera valide jusqu'au 31 mars 2021.**

If pressed on the Harvesters Support Grant

- **Our Government understands how important it is that northern families have access to more affordable, healthy food.**
- **This is why, in collaboration with Indigenous partners, we have developed the Harvesters Support Grant, to improve access to traditional foods by alleviating the high costs associated with traditional hunting and harvesting activities.**
- **Funding for the first year of the Grant has been allocated to Indigenous partners, and the Government of Canada is working to quickly deliver the next wave of money.**

Si on insiste sur la mise en œuvre de la subvention aux exploitants de ressources alimentaires

- **Notre gouvernement comprends l'importance pour les familles dans le Nord d'avoir accès aux aliments nutritifs, sains et abordables.**
- **C'est pourquoi la subvention aux exploitants de ressources alimentaires a été conçue avec les partenaires autochtones dans le but d'améliorer l'accès aux aliments traditionnels en réduisant les hauts coûts associés à la chasse traditionnelle et à la cueillette des aliments traditionnels.**
- **Le financement pour la première année de la subvention a été attribué à nos partenaires autochtones, et le gouvernement du Canada s'efforce de livrer rapidement la prochaine vague de fonds.**

If pressed on Transparency regarding the Subsidy

- **In order to further enhance transparency, the program is committed to working with Indigenous and northern partners on establishing a northern-based audit review committee to ensure that suppliers and retailers have passed on the subsidy to consumers.**

Si on insiste sur les mesures vis-à-vis la transparence et la subvention

- **Afin d'accroître davantage la transparence, le programme continue de travailler avec les partenaires autochtones et du Nord afin d'établir un comité d'examen de la vérification dans le Nord pour s'assurer que les fournisseurs et les détaillants ont transmis la subvention aux consommateurs.**

If pressed on Food Security

- The objective of Nutrition North Canada is to help make perishable, nutritious food more accessible and more affordable than it otherwise would be for residents of isolated northern communities.
- Food security is a complex, multifaceted and multijurisdictional issue, requiring an array of innovative and horizontal approaches.
- No single department, institution, organization or initiative has the capacity required to address the issue of food security on their own.
- That's why we are committed to improving food security in the North through a whole-of-government approach that includes working with Provinces, Territories, and Indigenous leadership and communities.

Si on insiste sur la sécurité alimentaire

- L'objectif de Nutrition Nord Canada est d'aider à rendre les aliments périssables et nutritifs plus accessibles et plus abordables qu'ils ne le seraient autrement pour les résidents des collectivités isolées du Nord.
- La sécurité alimentaire est une question complexe, multiforme et multi-juridictionnelle, qui nécessite un éventail d'approches novatrices et horizontales.
- Aucun gouvernement ou organisation a la capacité nécessaire pour traiter la situation de la sécurité alimentaire unilatéralement.
- C'est pourquoi nous nous sommes engagés à améliorer la sécurité alimentaire dans le Nord grâce à une approche pangouvernementale qui comprend la collaboration avec les provinces, les territoires, les dirigeants et les communautés autochtones.

Background

The Nutrition North Canada program's objective is to help make perishable, nutritious food more accessible and more affordable than it otherwise would be to residents of isolated northern communities that lack year-round surface access (i.e. permanent road, rail, or marine). There are currently 116 communities eligible for the full subsidy available under the program.

The impact of the program on food prices is measured through a "Revised Northern Food Basket", which reflects the cost of food in isolated northern communities. The cost of the Revised Northern Food Basket in March 2019 was lower by \$4.41 (or 1.03%) than in March 2011, prior to the launch of the program. According to Statistics Canada, the price of food purchased from stores elsewhere in Canada increased by 10.5% over that same time period.

In the 2018 Fall Economic Statement, the government announced an additional investment in the program of \$62.6 million over five years starting in 2019–20, with \$10.4 million per year on an ongoing basis. These investments support program enhancements such as a new targeted subsidy level for essential food items and childcare goods for communities most in need, and a seasonal surface transportation subsidy for items shipped by sealift and winter road. Additionally, the program continues to develop a Harvesters Support Grant, to help alleviate the high costs associated with traditional hunting and harvesting and improve access to country foods.

To face the COVID-19 pandemic, the Government announced a one-time financial injection of \$25 million in order to increase Nutrition North Canada's subsidy rates on nutritious food and essential items. The targeted/highest subsidy level has been increased by 50cents/kg, and the higher subsidy level has been increased by \$1/kg. By providing an additional subsidy on a broad range of items, residents of isolated communities will be better able to afford to feed and protect themselves and their families. These changes are temporary measures to assist residents of isolated northern communities during this challenging period. This decision will extend until March 31, 2021.

Program development and implementation is informed by the Nutrition North Canada Advisory Board, which provides advice to the Minister, and two important engagement forums at the working level: the Indigenous Working Group, which is made up of representatives of First Nations organizations that serve communities eligible for Nutrition North Canada; and the Inuit-Crown Food Security Working Group, which was created by the Inuit-Crown Partnership Committee to work towards food security across Inuit Nunangat. The Department continues to work with its Indigenous partners to enhance the program in making it more accountable, transparent, and culturally relevant for Northerners.

Contexte

Le programme Nutrition Nord Canada vise à faciliter l'accès aux aliments nutritifs et à les rendre plus abordables pour les résidents des collectivités isolées du Nord qui n'y ont pas accès toute l'année (c'est-à-dire, accès permanent par voie terrestre, ferroviaire ou maritime). Il y a actuellement 116 collectivités admissibles à la contribution complète.

L'impact du programme sur les prix des aliments est mesuré au moyen d'un « panier alimentaire révisé du Nord », qui reflète le coût des aliments dans les collectivités isolées du Nord. Le coût du panier alimentaire révisé du Nord en mars 2019 a diminué de 4,41\$ (ou 1,03 %) par rapport en mars 2011, avant le lancement du programme. Selon Statistique Canada, le prix des aliments achetés dans des magasins ailleurs au Canada a augmenté de 10,5 % au cours de la même période.

Dans le cadre de l'Énoncé économique d'automne 2018, le gouvernement a proposé d'investir 62,6 millions de dollars supplémentaires sur cinq ans à compter de 2019-2020, dont 10,4 millions de dollars sont en cours dans le programme Nutrition Nord Canada. Ces investissements importants aideront à appuyer les changements apportés aux programmes, comme un nouveau niveau de subvention ciblé pour les produits alimentaires essentiels et les articles de garde d'enfants pour les communautés qui ont les plus grands besoins, et une subvention saisonnière pour le transport de surface pour les articles expédiés par transport maritime et par route d'hiver. De plus, le programme continue d'élaborer une subvention de soutien aux exploitants des ressources alimentaires, afin d'aider à réduire les coûts élevés associés à la chasse et à la récolte traditionnelles et d'améliorer l'accès aux aliments de campagne.

Pour faire face à la pandémie de la COVID-19, le gouvernement a annoncé une injection financière unique de 25 millions de dollars afin d'augmenter les taux de subvention du programme de Nutrition Nord Canada sur les aliments nutritifs et les articles essentiels. Le niveau de subvention ciblé/le plus élevé a été augmenté de 50 cents/kg, et le niveau de subvention supérieur a été augmenté de 1 \$/kg. En accordant une subvention supplémentaire sur un large éventail d'articles, les résidents des communautés isolées auront la possibilité de mieux se nourrir et de se protéger, ainsi que leurs familles. Ces changements sont des mesures temporaires destinées à aider les résidents des communautés isolées du Nord pendant cette période difficile. Cette décision sera prolongée jusqu'au 31 mars 2021.

L'élaboration et la mise en œuvre du programme sont informés par le Conseil consultatif de Nutrition Nord Canada, qui fournit des conseils au ministre, et deux forums de mobilisation importants au niveau de travail : le Groupe de travail autochtone, qui est composé de représentants des organismes des Premières nations qui desservent les collectivités admissibles à Nutrition Nord Canada; et le Groupe de travail sur la sécurité alimentaire Inuit-Couronne, qui a été créé par le Comité de partenariat Inuit-

Couronne pour œuvrer à la sécurité alimentaire à travers le Nunangat inuit. Le Ministère continue de collaborer avec ses partenaires autochtones afin d'améliorer le programme afin qu'il rende le programme plus responsable, transparent et culturellement pertinent pour les résidents du Nord.

Riding / Circonscription:	Various / Divers	
Contact Person / Personne contact:	Emilija Charest	(819) 956-5212
Parliamentary / Parlementaire:	Rebecca Wong	(819) 953-9603
Approved by / Approuvé par:	Wayne Walsh	(819) 994-6466